SII 6.351: original edition by K. V. Subrahmanya Aiyer

Dorotea Operato

Alternative title: No. 351. (A.R. No. 68 of 1898). IN THE SAME PLACE

Author of digital edition: Dorotea Operato

Identifier: DHARMA_INSSIIv06p0i0351

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII06/DHARMA_INSSIIv06p0i0351.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-09 23:45 (242ff60), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 **svasti śrī** 〈||〉 pūm(ā)tu puṇarap puvimātu vaḷara nāmātu viḷaṅ(ka) **ja**yamātu virumpat taṉ nirupatamalar maṉṉavar cū(ṭa)maṉniya Urimaiyāl maṇimuṭi cūṭic ceṅkol ceṉṟu ticaitoṟum vaḷaṟpa veṅkali nikki meyya(ṟa) n=taḷ(ai)ppak kaliṅka miriyak kaṭamalai naṭātti valaṅkoḷāḷi varaiyāḷi tiriya Iricuṭāḷavum Orukuṭai niḻaṟṟa (vī)ra**siṁhāsa**nattu **tribhu**vanamuḻutumuṭaiyāḷoṭum vīṟṟirun=taruḷiya kopparakecari-paṟmarāna **tribhu**vanacca**kra**vattika(ḷ) **śrī**vi**kra**macoḻa**de**vaṟku yāṇṭu patinañcāvatu [5+] ṭacoḻamaṇṭalattu kāliyūṟkoṭ〈2〉ṭattu taniyūr **śrīrāje**ṉṭiracoḻaccatu**rvve**timaṅkalattu **mahāsabh**¿a?〈ai〉yom Iraṇa**kra**yāvaṇak kaiyyeḻuttu Uṭaiyār tiruvekampa-muṭaiyārkoyilil Āti**dāsa caṇḍeśva**ratevaṟku nāṅkaḷ viṟṟukkuṭutta pūmiyāvatu yāṇṭu patinmuṉṟā〈va〉tu Uṭaiyār tiruvekampamuṭaiyār **śrī**paṇṭārattu nāṅkaḷ pal-icaikkuk koṇṭa kācālum palicaiyālum yāṇṭu patinañcāvatu kāttikaimā**sa**m Ācaṟu-tiyāka kaṭavomāna kācu Iruṉūṟṟu muppataraiyum **śrī**paṇṭārattu Oṭukkaveṇumeṉṟu Ikkoyi [6+] ṉmikaḷum **śrī**māye**śv{ā}**rarum kaṇa〈3〉kkaruma vantu veṇṭinamaiyil

Eṅkaḷūṟku Ikkācu kuṭukka Utavāmaiyil Ikkācu Iruṉūṟṟu muppataraikkum Eṅkaḷur piṭākai yeṇṇaikkūttanallūr kuṭiyiruppu Uṭpaṭat tām peṟṟa nirnilappāṭakam nūṟṟirupattunālaraiye Araikkāl Itil Ittevarkku nāṅkaḷ muṉpu poṉ koṇṭu poliyūṭṭāka viṭṭa tiruvekampaviḷākam nik〈ki〉 ~m pāṭakam Aṟupattunālum nilan taṇṇi carukaiyilum veṇṇaikkūttanallūr nilam [6+] kaiyilum tiruvekampaviḷā〈4〉kam pāṭakam Aṟupattu nālaraiyum nāṅkaḷe kai{y}kkoṇṭu Innilattukku **bra**ti**kṣettra**māka Onṟumukkā lākki veṇṇaikkūttanallūril parivattaṉaiyāka viṭṭa pāṭakam nāṟpatteṭṭe kāle Araikkālum nikki niṉṟa pāṭakam Eḻupattāṟe kālukkum Emmilicainta vilaikkācu Irunūṟṟu muppatukkum nāṅkaḷ kaṭavomāṉa kācu Irunūṟṟu muppataraiyum Ituk(ku)tir(e)yattiraviyamāvatākavum kovirā**ja**kecaripa**tma**rkku yāṇṭu patinañcāvatu Ittevar〈5〉 tirunāḷāṉa Irevatināḷ Uṭaiyār tiruvekampamuṭaiyār tiruu**rsa**vam Eḻuntaruḷukaikku veṇṭum nimantaṅkaḷukku muṉpu nāṅkaḷ poliyūṭṭāl koṇṭa poṉ Aiññūṟṟuk kaḷañcukkum Ivveṇṇaikkūttanallūr kireyattiraviyattukkuc cilavāka viṟṟapāṭakam Eḻupattāṟekālum tiruvekampaviḷākattukkut talaimāṟu nilapparivarttaṉai paṇṇiṉa pāṭakam nāṟpatteṭṭe kāle Araikkālum Ākap pāṭakam nūṟṟirupattu nālaraiye yaraik〈6〉kālukkum vanta Iṟaiyili nirvilaikkācukkum maṉaiyuppu(kk)ācu Uḷḷiṭṭa kiḻiṟaippāṭṭaṅkaḷukkum Eccoṟu kūṟṟarici veṭṭi muṭṭaiyā ḷuḷḷiṭṭu Eppeṟpaṭṭa cilliṟaikaḷukkum Uṭalāka Ippoṉ koṇṭu Iṟaiyiliyāka Iṟaiyiḻiccikkuṭuttu Ivveṇṇaikkūttanallūril kāṇiUṭaiya kāṇiyāḷarkku **pra**ti**kṣe**ttiram Appāle kāṇiyākakkuṭuttu Ip〈7〉paricukku Orukālāvatum Irukālāvatum mukkālāvatum Icaintu cammatittom Ittevar koyilukku Iṉ(ṟai)kku muṉpu mārkaḻittiruvātirai tirunāḷ Āṭiyaruḷukaikku (n)āṅkaḷ Aḷantuvarukiṟa ney Añañūṟṟu nāḻiyum Ivveṇṇaikkūttanallūrumallatu cempilum kallilum Olaiyalumuḷḷa Ile**kya**ṅkaḷil Uḷḷanavoṉṟuṅ kaṭavomallātomākavum Ivvūr muṉṉuṭai(yāru)m paḻamperum tavirttu Ittevarkke kāṇiyāy tiruvekam〈pa〉nallūreṉṉum civa(n)āmattāl〈8〉 Eṅkaḷur pottakattilum Eṟaṭṭu variyilu miṭṭu〈k〉koḷḷakaṭavatāka **sa**mmatittu Iṟaiyiḻiccik kuṭuttom **mahāsabhai**yom Iva〈r〉kaḷ paṇikka Eḻutinen Uttiramelūruṭaiyān villicatiranāna ta(n)mapiriyane(n) Ivai En Eḻuttu Ippaṭikku Ivai kurovaceri nārāyaṇapaṭṭan Eḻuttu Ivai kāvaṭṭi tāmotirapaṭṭan Eḻuttu Ivai kāvaṭṭi mātavapaṭṭan Eḻuttu Ivai māṭa(poca)n 〈||〉

Bibliography

Digital edition of SII 6.351 by Subrahmanya Aiyer 1928 converted to DHARMA conventions by Dorotea Operato.

Primary

[SII] Subrahmanya Aiyer, K. V. 1928. *South-Indian inscriptions (texts). Volume VI: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 6. Calcutta: Government of India, Central Publication Branch. Pages 164–165, item 351.